

РАЗДЕЛ II. СЕМИОТИКА: МИР КАК ТЕКСТ

ББК 82.3, 83.3
УДК 821.581

Ицзинь Гэн¹
Магистрант
Ланьчжоуский университет
1183159469@qq.com

*Научный руководитель: Дин Шуцинь,
доктор, профессор, директор совета Китайско-русской ассоциации
педагогических исследований, член совета Провинциальной
исследовательской ассоциации Шелкового пути провинции Ганьсу,
заместитель декана института иностранных языков,
директор Шанхайской организации сотрудничества
Ланьчжоуского университета
и Российского национального исследовательского центра*

МИФОЛОГИЧЕСКИЙ ОБРАЗ ФЕНИКСА И ЕГО ОТРАЖЕНИЕ В ТЕКСТАХ КУЛЬТУРЫ

Из-за культурного обмена в истории образа феникса в восточной культуре (в основном в Китае) и в западной культуре имеется много общего во внешнем облике птицы, мифологическом происхождении и культурной коннотации, но из-за культурной среды имеется и много различий. Птица, которая в огне перерождается, называется феникс, птица же, которая не рождается свыше, попав в огонь, становится жареной курицей, копченой уткой, жареным гусем и т. д. Если не выдержала горения огня, то в конце концов стала едой на тарелке или на огне. До сих пор люди убеждены в священном статусе огня и испытывают ужас от гнева этой стихии. Возможно, феникс был первым, кто осмелился влететь в огонь со своей собственной плотью и кровью, но был после сгорания воскрешен из пепла, став царем птиц, заставив мир трепетать и поклоняться.

Эта статья представляет собой сравнительный анализ «героя огневого» феникса [1, 54–59], текст ее состоит из двух частей. Первая часть – описание происхождения и развития образа феникса

¹Гэн Ицзинь, магистрант кафедры русского языка, Ланьчжоуский университет, г. Ланьчжоу, Китай.

в китайской культуре, во второй части проанализирована общекультурная составляющая этого феномена. В данной статье рассмотрено, как образ Феникса представлен в национальных культурах, показано, что воплощение Феникса соотносится с героем, приносящим человеческому обществу счастье и благо. Феномен Феникса в культуре – явление, привлекающее к себе повышенное внимание, оно описано в различных китайских древних трудах, начиная с работ «Хуэй Наньцзи» и «Шэнь Хайцзин». Феникс соотносится в сознании людей с мифом о смерти-перерождении, одна из идей этого мифа – призыв прилагать мощные усилия и никогда не сдаваться, стараться идти вперед, сохранять веру в жизнь; миф говорит нам о том, что каждый может на самом деле пройти путь Феникса. Испытание нирваной – важнейшее на пути трансформации Феникса, именно в огне он возрождается снова. Феникс – это бессмертная птица, бессмертный миф.

Ключевые слова: миф, бессмертная птица, нирвана Феникса, дракон и Феникс, счастье, возрождение, Бог солнца и ветра

Происхождение и развитие образа Феникса в Китае

Появление образа феникса связывают с эпохой неолита, многие образы птиц на глиняной посуде первобытного общества этого периода можно рассматривать как прототипы феникса. Так, в 1977 году при изучении культурного археологического памятника Хэмуду было обнаружено «блюдо из слоновой кости, похожее на две птицы», которому 7000 лет. На обеих сторонах этого объекта изображена птица-Феникс, машущая крыльями; на птицу как будто надето солнце, что ярко отражает поклонение предков и птице, и солнцу, которое светит всем. На соллярное происхождение образа феникса указывает то, что живет и рождается феникс в некой Киноварной Пещере, ассоциирующейся с миром Юга.

Феникс – самая значимая и самая красивая птица в китайской мифологии, а также самая известная. Феникс вошел в историю как «король птиц», самец называется «фениксом-мужчиной», самка – «фениксом-женщиной». В древнем Китае эту птицу называли императором птиц, а само слово *Феникс* было лексемой, специально созданной древними китайцами для наименования символа благодати и гармонии в народе. Считалось, когда в мире есть фениксы, то государственная политика прозрачна, и все спокойно.

В «Шанхайцзине» зафиксирована такая мысль: «Есть птицы, похожие на кур, они пятицветные, имя им Фэнхуан».

В 1991 году в городе Хунцзян (провинция Хунань) среди культурных реликвий Гаомяо был обнаружен глиняный горшок с нанесенным на него рисунком феникса. По мнению экспертов, данный предмет был создан примерно за четыреста лет до появления феникса цивилизации Хемуду (возраст найденного изделия около 7400 лет), это один из самых древних образцов изображения феникса в Китае. Рисунки на данном горшке имеют отличительные черты легендарного мифического феникса: есть короны, длинные шеи и красивые длинные хвосты. Феникс, как и дракон, тотем. По сравнению с величественным драконом образ феникса в Китае более сердечный.

«Гуан Я», «Хуайнаньци» и другие классические труды содержат записи о том, что феникс – это бог-огонь, символ солнца. О китайской феникс-птице также пишется, что это «ветер-птица», её характеризуют надписи, которые представляют собой визуализацию воздушного потока. Существовали легенды, в которых рассказывалось, что эти мифические птицы обладали сверхъестественными способностями взмахами своих крыльев поднимать ветер. Естественное движение ветра вызвалось взмахом крыльев, когда летела большая птица-феникс. Исследователи усматривают связь одного из имен птицы феникс – «фэнхуан» – с именованьем ветра в китайском языке – «фэн». Кроме того, если говорить о китайском иероглифе «фэн», то он означал в том числе и древнее божество ветра, посланника небесного владыки. Образ феникса ярко представлен в китайской классике. Интересны не только детали его изображения, но и то, что он становится носителем специфической этики. Например, в самом раннем словаре «Эй я» Го Юй описан облик феникса – «куриная голова, крылья ласточки, змеиная шея, спина черепахи, рыбий хвост, пять цветов и шесть футов в высоту» [7]. В памятнике же «Шань хай цзин» («Каталог гор и морей») дана характеристика пяти частей феникса, говорится, что крыло отмечено справедливостью и уважением, спина – благовоспитанностью и долгом, грудь – совершенством, живот соотнесен с честностью, ноги – с человечностью [5, 32].

Феникс издавна считался королем птиц, о чем рассказывается в книге «Ши цзин». Будь то древняя культура, литература, королевские артефакты или популярная культура, городские легенды, домашнее повседневное использование – везде можно встретить образ

Феникса. Древние описывали благородные родословные потомков аристократии через образ Феникса, сохранились древние идиомы, отражающие данную традицию, такие как «молодняк единорога и птенцы Феникса», «драконы рожают драконов, Фениксы – Фениксов, а те, кто рожден крысами, мастера рыть норы». Кorteж императора в древности назывался «покровом феникса», а женские драгоценности – «шпилькой Феникса». Ценный нефритовый кровавый камень, добываемый в Чан-Гуа, получил название «кровавый камень Феникса». Современные люди именуют новорождённых разнополых близнецов (мальчика и девочку) «драконом и фениксом в семье». Известны гора Феникса, бассейн Феникса, различные платформы, названные именем Феникс.

В китайской мифологии считается, что феникс – король птиц: когда Феникс летел, группа птиц из тысяч летела за ним. Это была захватывающая картина: тысячи птиц начинали петь утром, и восходило солнце. Подобно истории дракона, история феникса связана со многими различными существами и верой в поклонение Богам ветра и солнца. При династиях Мин и Цин феникс изображался похожим на желтую трясогузку, белую или голубую цаплю с большим хохолком или орла с острым зрением с красными или золотыми перьями, постепенно в его облике появлялись те особенности, которые делали его похожим на тот образ, который знаком ныне нам. Есть предположения, что прототипом феникса являлся павлин, однако изображения, напоминающие павлина, появились только во времена династий Мин и Цин. Очевидно, павлин не является птицей, тождественной фениксу. В древней литературе есть много записей, утверждающих истинность существования феникса, и есть некоторые записи времен династия Чжоу, в которых утверждалось, что феникс был странной птицей – редкой, но существующей. Перья феникса также считались исключительными предметами. Если преступник предлагал суду перо феникса, он мог таким образом искупить свою смерть. Во времена династий Цинь и Хань в Китае фениксы уже были чрезвычайно редки. После династии Хань, кажется, никто больше не видел феникса.

Среди древнекитайских орнаментов узоры фениксов занимают значительную долю: на протяжении тысячелетий люди использовали узоры фениксов для украшения своей жизни и выражения своих эмоций и интересов.

При династии Тан на бронзовом зеркале была изображена «карта концентрических узлов титулов Мэй Фэна», феникс,

представленный подобным образом, символизировал счастье в любви. Можно увидеть, что во времена династий Суй и Тан концентрические узлы чаще использовались, чтобы символизировать любовь мужа и жены. При династии Северная Сун было также популярно дарить феникс возлюбленной, чтобы выразить свои чувства. Когда мужчины и женщины были помолвлены, женщины дарили Фэнцэ мужчине. При династии Мин, когда мужчины и женщины были женаты, платье, которое носила женщина, было украшено короной феникса, а сама корона была усеяна драгоценностями.

В наше время люди по-прежнему считают феникса символом любви. В идиомах драконы и фениксы всегда появляются вместе, например: *взлёт дракона и пляска феникса, резиденция государя, прыжок дракона и пение феникса, драконом рожденный и фениксом вскормленный* и так далее. Изображение Феникса часто использовалось при украшении посуды и одежды императора, поэтому оно также является символом императора и императрицы. Император носил «шапку с украшением дракона», а императрица носила «корону Феникса», император жил в «усадьбе дракона», а императрица жила в «корпусе Феникса», у императора была «одежда с Огнем-Драконом», а у императрицы – «украшение Феникса». Дракон символизировал власть и честь, а феникс – символ церемониального государства, а также символ красоты и любви. Сочетание этих двух тотемов – залог мира и процветания.

У образа феникса долгая история, этот образ любим и аристократией, и простым народом потому, наверное, он проецируется на разные сферы жизни (одежда, украшения, обувь, вышивка, еда и т. д. – все это, так или иначе соотносимое с миром феникса, включает в себе стремление людей к счастливой жизни и доброй любви).

Знания о фениксе большей частью основаны на легендах. За исключением абсурдных и ненадежных элементов легенды, мы все еще можем отследить следующие характеристики феникса [5, 30–35]: длинная тонкая шея, выпуклая спина, куриный рот, перья на узоре, хвостовая вилка для волос, рыбий хвост, кормится растениями, самцы и самки по-разному кричат, бегают группами, бегают плохо, имеют длинные ноги и хорошо танцуют. Связывая эти особенности с археологическими открытиями, понимаем, что феникс – это, вероятно, страус. Помимо этих признаков можно упомянуть и такие характеристики, которые сближают китайского феникса и страуса, как длинные ноги, пушистый хвост, миролюбивый характер, питание исключительно растительной едой. Кроме того, в китайской культуре,

относительно фениксов, имеется легенды, в которых об этой птице говорится: «сам поет и сам танцует». Некоторые предполагают, что это чем-то напоминает брачные танцы страусов. По словам зоологов, когда в Китае вымерли страусы около 4000 лет назад, появление страуса в период правления императоров Яна и Хуана было воспринято как важный признак благополучия, и это свидетельствует о том, что в то время страус был очень редкой птицей. Когда страус полностью исчез из Китая, образ феникса и образ страуса постепенно отделились друг от друга. После династии Хань никто никогда не видел феникса. О нем передавали информацию только из уст в уста, и в результате он становился всё божественнее. Ритуальная церемония нирваны Феникса стала трагическим и прекрасным мифом. Феникс – некий символ древних людей, выражающий их стремление к бессмертной жизни. А нирвана феникса – это обожествление и трансформация молитвенных ритуалов в древние времена, в которых реализовалась идея воскресения после смерти. На костях, найденных в культуре Хэмуду провинции Чжэцзян около 6700 лет назад, вырезано изображение двойных птиц. Самая ранняя запись о фениксе обнаруживается в работе «Шаншу Ици».

Феникс, очевидно, произошел от поклонения тотему птицы, поклонение же птицам во всех частях света часто было связано с поклонением солнцу. Новый виток культурной эволюции образ феникса получил в эпоху династии Хань, этой мифологической птице присуще выполнение ряда функций: феникс – своего рода «эmissар» вознесения души, с ним непосредственно связаны моральные добродетели, он искореняет зло, выступает символом власти и церемониала, воплощение красоты. Однако со времен династии Хань символом императора постепенно стал дракон, а феникс оказался символом императрицы и второстепенных жён императора, поэтому образ феникса начал феминизироваться в целом и постепенно превратился в культурный символ, соотносимый с миром благодати, роскоши, мира и счастья. При династиях Мин и Цин феникс был преобразен и постепенно превратился в тот образ феникса, с которым мы ныне знакомы.

В современной культуре феникс – это талисман, который можно носить и подвешивать, но надо обращать внимание на то, чтобы пыль и грязь не касались одежды и аксессуаров, связанных с образом феникса (существует большое количество народных промыслов, которые занимаются изготовлением разного рода фениксов). Поэтому, когда феникс помещается в доме в качестве украшения, его не следует

размещать в том месте дома, где есть открытый огонь, например, на кухне, чтобы избежать пожара.

Культурное понимание Феникса

Феникс играет важную роль в традиционной китайской культуре. Древний мыслитель Лаоцзы использовал образ феникса для сравнения с Конфуцием. Можно сказать, что гармоничная концепция культуры феникса охватывает все сферы природы и общества.

С древних времен до династии Ся – период стремительного распространения образа феникса. На этом этапе эволюции образа этой мифологической птицы ее изображение впервые обрело материальное воплощение. Образ феникса при династиях Шан и Чжоу, в эпоху Сражающихся царств под влиянием социальной среды и других причин был существенно изменен. В это время рисунок феникса стал наноситься на изделия, созданные из таких материалов, как нефрит и бронза. Возникла аристократическая мода на украшения в виде феникса (которые изначально были доступны только представителям высших слоев общества). Феникс постепенно стал символом власти.

Во времена династий Цинь и Хань феникс перешел из сферы ритуала в мир бытовой жизни, рисунок феникса стали наносить на плитку, каменный кирпич и одежду. По рисунку феникса эпохи династии Хань видно, что образ феникса в то время был более свободным, ярким и динамичным (чем в поздние времена). После династии Тан, когда статус дракона стал подниматься и приобретать устойчивость, божественность феникса постепенно ослабевала. Однако феникс не исчез, на изменения, происходящие вокруг, он отреагировал особым образом: образ феникса стал восприниматься как символ, соотносимый с гражданским и универсальным содержанием, образ феникса стал своего рода «коллективной памятью».

В народе образ феникса демонстрировал большую жизненную силу, связан был с символикой процветания, наиболее ярким и полным проявлением этого состояния в китайской культуре оказывалось совместное использование таких понятий, как дракон и феникс, феникс и полет, именно они символизировали любовь и счастье. Более того, с ростом популярности таких произведений, как «Древовидный Пион Спектр» и «Лоянский древовидный пион», и повсеместным выращиванием пионов люди стали соотносить феникса-короля с изображением древовидного пиона – короля цветов. Был создан популярный художественный образ феникса через изображение

древовидного пиона (сочетание двух этих образов – феникса и пиона – на рисунке или в качестве узора символизировало гармонию и мир).

Во времена династий Юань и Мин образ феникса (наряду с традиционными) уже включал в себя элементы и других чужеземных культур. Например, под влиянием со стороны индийской культуры на китайский стиль «цветов и птиц» в образе феникса появились видимые изменения: он стал изображаться с вьющимся хвостом.

При династии Тан изображенный на бронзовом зеркале клюв феникса символизировал счастье любви, чтобы показать, что муж и жена влюблены (эта традиция сохранилась и в наше время – люди по-прежнему считают феникса символом любви). Изображение феникса часто использовалось при украшении посуды и одежды императора, поэтому оно также является символом императора и императрицы.

Наиболее ярким проявлением культурного обмена и интеграции является чайник с рисунком феникса. Китайские ремесленники умело применили стиль сасанской посуды. Стиль сасан принадлежит к уникальной форме Персидского региона, становится воплощением китайской культуры фарфора и распространяется через Великий шелковый путь от Персии до Ганьсу и Чаңьяня.

В конце династии Цин и в начале республиканского режима образ феникс продолжал развиваться и в конечном итоге превратился в духовный символ. Можно говорить и том, что в этот период феникс стал мощным противовесом влиянию западной культуры. Обнаруживается это, например, в том, что угадывается след китайского феникса на свадебный костюм, в частности, на западное свадебное платье, которое по форме напоминает «голову феникса», то есть в том, как выглядит платье, чувствуется влияние традиционного образа феникса. В это же время многие торговые марки китайской национальной промышленности задействовали в том или ином формате образ феникса, что явилось сознательным использованием традиционного китайского культурного символа во время конкурентного национального промышленности с западными капиталистическими предприятиями. Феникс официально становился одним из официальных символов китайской национальной культуры.

На протяжении всего исторического развития Китая культурная карта феникса расширялась: первоначально она представляла тотем предков родоначальника клана, а после династий Шан и Чжоу она превратилась в символ «судьбы» и постепенно перешла к историческому наследию «Ханьчэн Чуфэн». Феникс – король птиц

в древних китайских легендах, символ благоприятности, гармонии и упорства, неотъемлемая часть китайской культуры и важный составной элемент китайского национального духа. В «Говорении и выяснении слов» сказано: «Фэн – птица святая. Видит мир». При династии Чжоу феникс стал символом людей, находящихся в осознании благоприятного. Феникс – это «Фэнхуан» в древней литературе, а в книге «Эрия Ишуй» говорится: «Фэнхуан – умная птица. Мужчина-самец, женщина-самка». Первоначальное значение 'император' относится к высшему правителю в области богов или человеческого мира. Можно увидеть, что феномен «Фэнхуан» выявляет то, образ феникса претерпел качественное изменение, тотем в форме птицы коронован как король птиц.

«Появление пары фениксов» [8] символизирует свет, доброту и мужество. «Полет стаи фениксов» является символом благоприятной гармонии. Феникс – это мост между человеком и Богом в истории и в реальности. С помощью драконов и фениксов люди установили связь с природой. Феникс – это божественная птица, созданная воображением древних людей, которые поклонялись богам. Дракон и феникс – это два основных тотема китайской нации. Поклонение фениксу – сильный национальный комплекс. Тысячи лет феникс считался символом красоты, благодати, доброты, тишины и добродетели, он символизировал небеса, человечество, мир и свет. Он не только приносил благо миру, но и обладал чистой духовностью. Мифологические древние предания говорили о том, что, появившись в мире людей, феникс знаменовал наступление в Поднебесной царствия мира и благоденствия, спокойствия и процветания. Были и другие мифы, который утверждали: когда феникс обнаруживал себя в мире людей, это становилось знаком того, что среди них родился новый мудрец. Своеобразным подтверждением того, насколько была почитаема птица феникс в китайской культуре и как напрямую с ее присутствием в мире людей связывали процветание страны, может послужить одно из горестных высказываний древнекитайского мыслителя Конфуция, чья жизнь пришлось на очень беспокойное время: «А фэнхуан все не появляется!». Потому пребывание феникса в мире людей рассматривалось как символ гармонии, но исчезновение его из поднебесной оказывалось знаком хаоса и дисгармонии. Известны и иные предания, связывающие прилет в Поднебесную феникса с началом дождей. Феникс будто бы разбирался в сезонах года; зная это, согласно одной из китайских легенд, правитель Шаохао даже назвал чиновника, в чьи обязанности был вменено ведать

календарем, Фэньняоши (что в буквальном переводе означало: «род птицы фэн»).

Феникс и дракон постепенно стали парой в легендах: один изменчивый и многогранный, другой – прекрасный. Они, созданные судьбой, дополняли друг друга. Поскольку дракон символизировал мужской пол, поэтому феникс постепенно становился символом представителей женского мира.

В традиционной китайской культуре образ феникса соотносится не только с «гармонией» природных объектов, но и с «гармонией» человеческого общества. «Пять цветов» феникса позже стали рассматриваться как символ пяти этических принципов: нравственности, долга, вежливости, человечности и честности, которые поддерживают гармонию и стабильность древнего общества. Образ самого феникса оказывался связан с концепцией гармонии. В древние времена феникс также использовался для обозначения людей, обладающих добродетелями. Конфуций, великий святой, который выступал за «гармонию дорогую», был первым человеком в китайской истории, которого назвали «Фэн» (самец-феникс).

Искусство Феникса, которое пережило тысячи лет эволюции, все еще создает новые формы. На Олимпийских играх 2008 года в Пекине изображение феникса использовалось в качестве символа эстафеты с факелом, оно символизировало удачу на Олимпийских играх в Пекине. Образец феникса, использованный для эстафеты факела, взят был из исконных сокровищ династии Мин. Даже сегодня благородный и элегантный феникс по-прежнему оказывает глубокое влияние на китайскую нацию.

Пьеса Го Можо «Нирвана феникса» [2, 284–286] была посвящено патриотическому антиимпериалистическому движению «4 мая». В данном произведении были объединены китайские и зарубежные мифы о птице бога Солнца. В символическом образе Феникса соединились представления об этом мифологическом герое китайской и иностранной культур, оказавшись связаны с осознанием жизни во вселенной. Прототипом центрального образа из «Нирваны Феникса» стал образ из поэмы «Фэнхуанши» Ян Вэйцзюня, литератора династии Юань. Но есть основания предположить, что Феникс в стихотворении «Нирвана Феникса» [3], написанном Го Можо, создается в том числе и с ориентацией на легендарного Феникса из западной мифологии. Хотя Го Можо переделал бессмертную птицу Запада в китайского Феникса, но оба эти понятия существенно различаются. Нирвана – это понятие буддизма, транслитерация санскритского слова *нирвана*, которое переводится как «грязный»,

«грязь принудительно», «уничтожение», «вымирание», «молчание» и т. д. – высочайший идеал, которого можно достичь в буддийской практике, и обычно он относится к сфере отделения жизни от смерти. Перед этим развернутым текстом Го Можо (см.: [6]) написал вступление: «В древнем Тянь Фанго (название арабского региона на древнем китайском языке) существовала святая птица Феникс», которая через пятьсот лет вырастила ароматный лес и провела самосожжение. Но после перевоплощения из мертвого пепла, восхитительное и необычное больше не будет мертвым. Согласно этому, так возродится и Феникс Китая» [6].

Мы можем резюмировать, что Феникс в китайской культуре связан с ритуалами поклонения солнцу. Древние первоначально называли страуса Фениксом, но затем, когда страусы исчезли из Китая, люди начали создавать новый облик этих мифических птиц.

Можно утверждать, что оригинальные прототипы Феникса и Phoenix были идентичны, происходя из поклонения тотемам, таким как боги солнца в древние времена. Феникс – это благодатная птица в глазах китайского народа. Это символ доброй любви. Древние считали, что, когда появлялся феникс, наступали мир и процветание в государстве. Тысячи лет феникс считался символом красоты, благодати, доброты, тишины и добродетели, он символизирует небеса, человечество, мир и свет. Он не только приносит благо миру, но и обладает чистой духовностью. Феникс и дракон постепенно стали парой в легенде, один изменчивый и многогранный, другой прекрасен. Они дополняют друг друга: поскольку дракон символизирует мужской пол, феникс постепенно становится представителем женского пола. Подобно дракону, феникс стал самым жизненно важным культурным и духовным символом китайской нации, пройдя через тысячелетнюю историю и культуру. Несмотря на эволюцию разных эпох, концепция поклонения фениксу развиваться день ото дня, феникс, почитаемый как король птиц, постепенно превращается в своего рода духовный тотем, продолжая жить в умах и сердцах людей.

Литература

1. Ван, Ян. «Восточный миф» / Ян Ван. – Хэнань: Хэнаньское издательство литературы и искусства, 1998. – С. 54–59 (на кит. яз).

2. Го, Можо. Мир мифа Го Можо. Полное собрание сочинений Го Можо / Можо Го. – Пекин: Издательство Пекинской народной литературы, 1990. – Т. 15. – С. 284–286 (на кит. яз).

3. Го, Можо. Нирвана Феникса / Можо Го. – 1920. (на кит. яз).

4. Каталог гор и морей (Шань хай цзин) / предисл., пер. и комм. Э. М. Яншиной. – М.: Наука, 1977. – 236 с.

5. Мао, Дунь. Исследование китайской мифологии ABC. Мао Дунь сказал миф / Дунь Мао. – Шанхай: Шанхайское издательство древних книг, 1999.– С. 30–35 (на кит. яз).

6. У, Сянью. Мифологическая трансформация темы поэзии Го Можо и значение литературного воображения – на примере «Возрождения богини» и «Нирваны Феникса» / Сянью У. – Ухань: Литературный колледж Уханьского университета, 2008.–Т. 28 (на кит. яз).

7. Чжоу, Фэн; Сильвия Таунсенд Вернер. Феникс / Фэн Чжоу; Вернер Сильвия Таунсенд. – Пекин: Знание английского языка; 2008 (на кит. яз).

8. Юань, Вэй. Записка Шан Хайцзин / Вэй Юань. – Сычуань: Издательство дома книги БаШу, 1993. – 20 с. (на кит. яз).

REFERENCES

1. Wang, Yang. “Eastern myth”. – Henan: Henan Publishing House of Literature and Art, 1998. – Pp. 54–59. (In Chinese).

2. Guo, Mozho. The World of Guo Mojo Myth. Complete works of Guo Mojo. – Pekin: Beijing Folk Literature Publishing House, 1990. – T. 15. – Pp. 284-286. (In Chinese).

3. Guo, Mozho. Nirvana Phoenix. – 1920. (In Chinese).

4. Mao, Dun. A study of Chinese mythology ABC. Mao Dun said the myth. – Shanghai: Shanghai Publishing House of Ancient Books, 1999.– Pp. 30–35. (In Chinese).

5. Katalog gor i morej (Shan' haj czin) / predisl., per. i komm. Je. M. Janshinoj. – Moscow: Nauka, 1977. – 236 p.

6. W, Xiangyu. The Mythological Transformation of Guo Mojo's Poetry Theme and the Importance of Literary Imagination – Using the Example of the “Revival of the Goddess” and “Nirvana of the Phoenix”. –Wuhan: Literary College of Wuhan University, 2008.–Т. 28. (in Chinese).

7. Zhou, Feng; Sylvia Townsend Werner. Phoenix. – Pekin: Knowledge of English; 2008.

8. Yuan, Wei. Note by Shang Haijing. – Sichuan: Publishing House of the Book of BaShu, 1993. – 20 p. (In Chinese).

THE MYTHOLOGICAL IMAGE ‘PHOENIX’ AND THEIR REFLECTION IN THE TEXTS OF CULTURE

Geng Yijin

Undergraduate

Lanchzhousky university

Abstract

Due to cultural exchanges in the history of Phoenix in Eastern culture (mainly in China) and Phoenix in Western culture have much in common in appearance, mythological origin and cultural connotation, but because of the cultural environment, they still have many differences. Therefore, the image and significance of the Phoenix in Chinese and foreign literary works are also different. The bird that is reborn in the fire is called the Phoenix, while the bird that is not born again in the fire becomes fried chicken, smoked duck, fried goose, etc. If she didn't withstand burning the fire, she eventually became a meal on a plate or on fire. People are still convinced of the sacred status of fire and are horrified by the anger of this element. Perhaps Phoenix was the first to venture into the fire with his own flesh and blood, but he was resurrected by a high-temperature burning, becoming king of the birds, making the world tremble and worshippers.

This article is a comparative analysis of the "Hero of the Fire" Phoenix, its text consists of two parts. The first part is the origin and development of the Phoenix in Chinese culture, the second part describes its cultural connotation. This article considers the image of the Phoenix, as this image is presented in national cultures, shows that the embodiment of the Phoenix is related to the hero, bringing happiness and good to human society. The phenomenon of the Phoenix in culture is an eye-catching phenomenon and is described in various Chinese ancient works, beginning with Hui Nanjing and Sheng Heizing. The Phoenix corresponds to the myth of undead in people's minds, and one of the ideas of this myth is to make a powerful effort to never give up, to try to go forward, to keep the faith in life; the myth tells us that everyone can actually go the way of the Phoenix. The test of nirvana is the most important thing on the path of transformation of the Phoenix, it is in the fire that it is reborn again. The Phoenix is an immortal bird, an immortal myth.

Keywords: myth, immortal bird, Phoenix's nirvana, dragon and Phoenix, happiness, rebirth, God of sun and wind

Поступила в редакцию 24.10.2019